



# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z

### CERTIFICATE OF CONFORMITY Z

nr Z/12/021/19  
No. Z/12/021/19

**Dostawca:** INSTYTUT ENERGETYKI - ZAKŁAD DOŚWIADCZALNY W BIAŁYMSTOKU  
(Nazwa i adres) ul. Św. Rocha 16  
*Supplier:* 15-879 Białystok, Poland  
(Name and address)

**Producent:** INSTYTUT ENERGETYKI - ZAKŁAD DOŚWIADCZALNY W BIAŁYMSTOKU  
(Nazwa i adres) ul. Św. Rocha 16  
*Manufacturer:* 15-879 Białystok, Poland  
(Name and address)

**Nazwa wyrobu:** Przenośny sprzęt do uziemiania lub uziemiania i zwierania.  
*Name of the product:* Uziemiacz przenośny do linii elektroenergetycznych.  
Portable equipment for earthing or earthing and short-circuiting.  
Portable earthing device for electric lines.

**Typ (model):** TUKAN5-9kA/1s.  
*Type (model):*

**Dane techniczne:**  
*Technical data:*

Znamionowy prąd Rated current	$I_r = 9 \text{ kA}$
Znamionowy czas Rated time	$t_r = 1 \text{ s}$
Znamionowy współczynnik szczytu Rated peak factor	$n = 2,5$

**Typ programu certyfikacji:** 1a według PN-EN ISO/IEC 17067  
*Type of certification scheme:* 1a according to PN-EN ISO/IEC 17067

**Próbka wymienionego wyżej wyrobu została zbadana i uznana, jako spełniająca wymagania norm(-y) i/lub dokumentów normatywnych:**  
*A sample of the aforesaid product was tested and found to be in conformity with the requirement of the standard(s) and/or normative document:*

Norma(-y)/ dokumenty normatywne <i>Standard(s)/normative documents</i>	Raport(-y) z badań nr <i>Test report(s) No.</i>	Wydany(-e) przez <i>Issued by</i>
PN-EN 61230:2011 (EN 61230:2008) (IEC 61230:2008)	EWP/04/E/2019	IEN Laboratorium Wielkopradowe

**Raport z badań stanowi integralną część niniejszego certyfikatu**  
*Test Report forms integral part of this Certificate*

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
*Certification Body Manager*

*A. Rybski*  
Andrzej Rybski



Warszawa, 2019-06-11

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ



AC 012